

## Reseña

**ALSAYYAD, NEZAR; CASTELLS, MANUEL. (2003). ¿EUROPA MUSULMANA O EURO-ISLAM? POLÍTICA, CULTURA Y CIUDADANÍA EN LA ERA DE LA GLOBALIZACIÓN, MADRID, ALIANZA EDITORIAL.**



**Salam Adlbi Sibai\***

Once son los autores que abarcan un tema tan complejo y actual como es la situación de los musulmanes en Europa: Nezar AlSayyad, Manuel Castells, Renate Holub, Krishan Kumar, Paul Lubeck, Lawrence Michalak, Tariq Modood, Hala Mustafa, Agha Saeed, Bassam Tibi y Michel Wieviorka.

Cuestiones como el pañuelo, la identidad y la integración, que han generado tanta confusión y debate en estos últimos años, son tratados en este libro con detalle y desde perspectivas diferentes, y al mismo tiempo complementarias.

Antes de adentrarnos en la segunda parte del libro, en la cual nos presentan los casos de Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos con una perspectiva comparada, nos encontramos con cinco capítulos que intentan explicarnos ideas y realidades, imposibles de encontrar en los medios de comunicación. Como por

---

\* Becaria de Formación de Personal Investigador

Diploma de Estudios Avanzados en *Estudios Internacionales Mediterráneos*

ejemplo que el Islam tiene que ver más con el pietismo personal que con el activismo político<sup>1</sup>, o que los musulmanes han contribuido a la construcción de Europa, desde su sentido más literal como mano de obra, hasta su sentido más metafórico como representantes del “otro”, pasando por sus contribuciones científicas<sup>2</sup>; o que no es de exagerar considerar a los musulmanes europeos de hoy, los nuevos judíos de Europa<sup>3</sup>.

Por otro lado, la “teoría del Choque de civilizaciones” se convierte en una posición bastante vulnerable y frágil, cuando los autores de este libro nos explican que la cultura es mucho más que la religión<sup>4</sup> y que los conflictos no solamente son por razones culturales y religiosas. Una opinión compartida por Amartya Sen en su libro “Identidad y violencia. La ilusión del destino”: “Si bien las categorías religiosas han recibido mucha exposición en años recientes, no se puede suponer que hagan desaparecer otras distinciones y menos aun se puede considerar que sean el único sistema relevante para clasificar a las personas”<sup>5</sup>.

Asimismo, en esta primera parte, los autores también hacen referencia a que el Islam es culturalmente diverso<sup>6</sup> habiendo así por ejemplo el Euro-Islam (que es el Islam adaptado culturalmente a las sociedades laicas de Europa), o el Islam africano (que es el adaptado a las culturas de África). Esta idea presentada en la primera parte, enlaza directamente con otra que se desarrolla más a fondo en la segunda, y que consiste en que el Islam para los jóvenes ya no es el mismo de sus padres; los primeros han descubierto que muchas cosas que se consideraban inmutables de su religión han resultado proceder más bien de su cultura de origen y por tanto se convierten en asuntos cuestionables, y aptos para ser transformados e incluso eliminados.

Por otro lado, al hablar de la fuerza de la campaña mediática anti-musulmana, los autores rechazan ofrecer una visión victimista del musulmán, y realizan una crítica constructiva al señalar que el triunfo de los estereotipos construidos a lo largo del proceso colonial<sup>7</sup> se debe sobretodo a la falta de una voz (especialmente entre los musulmanes) que brinde otro modo de pensar y de ver el mundo a la población.

Así, insisten en que no hay ciudadanía si no hay participación en la cultura nacional por parte de los musulmanes<sup>8</sup>. Derivándose así de esta afirmación, una definición abierta del término integración, que se aleja tanto del asimilacionismo francés como del multiculturalismo anglosajón, y aboga por un interculturalismo,

---

<sup>1</sup> ALSAYYAD, Nezar; CASTELLS, Manuel. (2003). ¿Europa musulmana o euro-islam?, Op. Cit., p. 41.

<sup>2</sup> Ibidem, pp. 44, 60, 86.

<sup>3</sup> Ibidem, p. 76.

<sup>4</sup> Ibidem, p. 133.

<sup>5</sup> SEN, Amartya. (2007). Identidad y violencia. La ilusión del destino, Madrid, Katz Editores, pp. 34-35.

<sup>6</sup> ALSAYYAD, Nezar; CASTELLS, Manuel. (2003). ¿Europa musulmana o euro-islam?, Op. Cit., p. 42.

<sup>7</sup> SAID, Edward. (2002). Orientalismo, Barcelona, Debate.

<sup>8</sup> ALSAYYAD, Nezar; CASTELLS, Manuel. (2003). ¿Europa musulmana o euro-islam?, Op. Cit., p. 159.

en el que además de coexistir la diferencia, hay un intercambio cultural activo y constructivo. Igualmente, los autores recuerdan, compartiendo así la visión de Sophie Bessis en su libro “Occidente y los otros”<sup>9</sup>, que los Derechos Humanos no tienen sentido sino se aplican en todos los lugares y a todas las personas independientemente de su raza, género y religión; un recordatorio tan importante para Occidente, como para el mundo árabe y musulmán.

Finalmente, se hace un interesante llamamiento en el que se resalta que precisamente cuando uno reconoce al otro como sujeto será entonces cuando él mismo se convierta en tal.

En definitiva, se puede decir que este libro cuya dedicatoria es “A los musulmanes europeos”, es tan útil para profesionales como para principiantes en estos temas, así como para cualquier persona interesada en la situación de los musulmanes en Occidente.

---

<sup>9</sup> Bessis, S. (2002). Occidente y los otros. Historia de una supremacía. Madrid: Alianza Editorial.